



Technische Daten:

Online-Katalog

- Verfügung: herthundbuss.com/
in unserem Online-Katalog zur
Einbauhinweises steht Ihnen auch
eine aktuelle Version des Bedien-/
späteres Nachschlagen
Aufbewahren für
vor Gebrauch sorgfältig lesen

WICHTIG

Ölfilterschlüssel

DE Bedienhinweis

ELPARTS

Ölfilterschlüssel Bedienhinweis

DE

EN

FR

- ### Anwendungsbereich
- Der Ölfilterschlüssel ist für das Lösen und Festziehen eines PKW-/NKW-Ölfilters bestimmt.
- Beachten Sie die jeweiligen Anforderungen und Drehmomente aus dem fahrzeugspezifischen Servicehandbuch und die entsprechenden Vorgaben des Filterherstellers für eine fachgerechte und sichere Montage.
 - Achten Sie stets auf einen ordentlichen und festen Sitz des Ölfilterschlüssels, um ein Abrutschen zu vermeiden.
 - Achten Sie darauf, dass Ihre Finger nicht durch die federbelastete Stellmechanik eingeklemmt werden.



Sicherheitshinweis

Beachten Sie die allgemeinen Unfallverhaltensvorschriften im Umgang mit (heißem) Motoröl und tragen Sie entsprechende Schutzkleidung.

Allgemeine Warnungen

Beim Austausch des Ölfilters kann eine Restmenge Öl aus dem Filter austreten. Deshalb unbedingt eine Ölauffangwanne unterstellen.

Notizen / Notice / Remarques

Installation



Spannbereich	Steckschlüsselantrieb	Schlüsselweite
80 – 110 mm	1/2 Zoll	22
104 – 150 mm	1/2 Zoll	24
60 – 80 mm	1/2 Zoll	21

Leistungsdaten

95923000	95923001	95923002
----------	----------	----------

Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG
Dieselstraße 2-4 | DE-63150 Heusenstamm

Herth+Buss France SAS
ZA Portes du Vercors, 270 Rue Col de La Chau
FR-26300 Châteauneuf-sur-Isère

Herth+Buss Belgium Sprl
Rue de Fisine 9 | BE-5590 Achêne

Herth+Buss UK Ltd
Ground Floor, Unit 16, Londonderry Farm
Keynsham Road, Willsbridge, Bristol | UK-BS30 6 EL



Oil filter wrench

IMPORTANT

- Read carefully before use
- Keep for later reference
- The latest version of the Operating/Fitting instructions is also available in our online catalogue:
[herthundbuss.com/online catalogue](http://herthundbuss.com/online_catalogue)

Area of application

The oil filter wrench is intended for loosening and tightening oil filters in cars and commercial vehicles.

- Observe the respective requirements and torques from the vehicle-specific service manual and the corresponding specifications from the filter manufacturer to ensure professional and safe installation.
- Always ensure that the oil filter wrench sits correctly and tightly to prevent it from slipping off.
- Ensure that your fingers do not become trapped by the spring-loaded adjustment mechanism.

General warnings

When replacing the oil filter, a residual quantity of oil may leak out of the filter. It is therefore imperative to position an oil drip pan underneath it.

Safety instructions



Observe the general accident prevention regulations when working with (hot) engine oil and wear the appropriate protective clothing.

Installation



Performance data

	95923000	95923001	95923002
Tightening range	80 – 110 mm	104 – 150 mm	60 – 80 mm
Ratchet handle drive	1/2 inch	1/2 inch	1/2 inch
Wrench size	22	24	21

Technical data:



Clé de filtre à huile

IMPORTANT

- Lire attentivement avant utilisation
- Conserver pour consultation ultérieure
- Vous trouverez également une version actuelle des consignes d'utilisation / d'installation dans notre catalogue en ligne :
herthundbuss.com/catalogue en ligne

Domaine d'utilisation

La clé de filtre à huile sert à desserrer et à serrer le filtre à huile des voitures et véhicules utilitaires.

- Pour un montage conforme et sûr, respectez les exigences et couples de serrage figurant dans le carnet d'entretien du véhicule ainsi que les instructions du fabricant du filtre.
- Veillez toujours à ce que la clé de filtre à huile soit correctement positionnée et soit bien en place afin d'éviter qu'elle ne glisse.
- Veillez à ne pas vous coincer les doigts avec le mécanisme de réglage à ressort.

Avertissements d'ordre général

Lors du remplacement du filtre à huile, de l'huile résiduelle pouvant s'écouler du filtre, il est indispensable de placer un bac à vidange au-dessous.

Consignes de sécurité



Respectez les consignes générales de prévention des accidents relatives à la manipulation d'huile de moteur (chaude) et portez des vêtements de protection adaptés.

Installation



Caractéristiques

	95923000	95923001	95923002
Plage de tension	80 à 110 mm	104 à 150 mm	60 à 80 mm
Mécanisme de clé à douille	1/2 pouce	1/2 pouce	1/2 pouce
Largeur sur pans	22	24	21

Caractéristiques techniques :

